

RG-91.2180

Summary of Recorded Sound—Schulstein 11—ENGLISH

Moshe Schulstein (or Moses Schulstein or Moshe Shulstein); 1911–1981; a Yiddish poet; a Holocaust survivor; several poems written by Moshe Schulstein—

"The condemned entry"

"I Saw a Mountain"—translation unknown

I saw a mountain higher than Mt. Blanc
And more holy than the mountain of Sinai
Not in a dream, it was real
On this world this mountain stood
Such a mountain I saw – of Jewish shoes in Majdanek
Such a mountain, such a mountain I saw
And suddenly, a strange thing happened
The mountain moved.... and the thousands of shoes arranged themselves
By size, by pairs, and in rows, and moved
Heart hear the march
Hear the shuffle of shoes left behind, that which remained
From small, from large, from each and every one
Make way for the rows, for the pairs
For the generations, for the years
The shoe army, it moves and moves
"We are the shoes, we are the last witnesses"
We are shoes from grandchildren and grandfathers
From Prague, Paris and Amsterdam
And because we are only made of fabric and leather
And not of flesh and blood, each one of us avoided the hellfire
We shoes, that used to go strolling in the market
Or with the bride and groom to the chuppah.....
.....I saw a mountain higher than Mt. Blanc
And more holy than the mountain of Sinai

"A Doll in Auschwitz"

"On the Shores of Israel"—in song

Moshe Schulstein—speaking of his works, his influence; his sensitive side; life in the Jewish shtetl in Poland; Nazi Germany; writing beautiful text on this tragic period in history; writing of Paris, Great Britain, Israel, love, life, vitality; passed away of October 14, 1981 at the age of 70; born in Poland in 1911; his childhood; an active participant in the Jewish literary circle of the time; using words and poems as a means of liberation; a well-known poet; testimonies; Alex Serchandky; a collection of Moshe Schulstein's poems after the war; "A tree among ruins"; Mordechai Didine

"My mother baking bread"

"My mother washing the clothes"

"The melody of my father's sewing machine"

"A Fiddler on the Roof"